

Commission de développement
économique des Premières Nations
du Québec et du Labrador

CDEPNQL



Rapport annuel
2007-2008

Éditeur original

Commission de développement économique des Premières Nations du Québec
et du Labrador (CDEPNQL)

Traduction

Traduction Aline Chéné

Graphisme

Siamois graphisme

Pour plus d'information**CDEPNQL**

250, Place Michel-Laveau, bureau 101

Wendake (Québec) GOA 4V0

Téléphone : 418 843-1488

Télecopieur : 418 843-6672

Reproduction par quelque procédé que ce soit et traduction, même partielle, interdites sans l'autorisation écrite de la Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador.

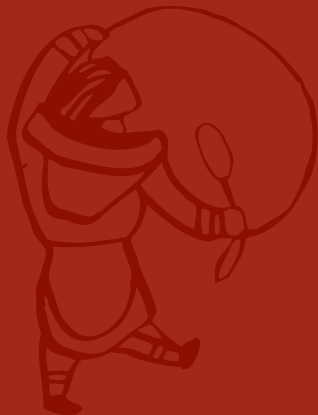
© Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador

Table des matières

MOT DU PRÉSIDENT	3
MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL	4
RAPPORT D'ACTIVITÉS 2007-2008.....	5
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CDEPNQL	9
L'ÉQUIPE DE LA CDEPNQL	10
L'ÉQUIPE DE L'IDDPNQL	10
RAPPORT DES VÉRIFICATEURS.....	11
ÉTATS FINANCIERS	
RÉSULTATS.....	12
ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS.....	13
BILAN.....	14
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS.....	15
PRODUITS.....	18
RAPPORT DES VÉRIFICATEURS SUR LES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	19
SOMMAIRE DES RÉSULTATS SECTORIELS.....	20
RÉSULTATS SECTORIELS	
FINANCEMENT DE BASE - 4191 - 1016	21
SESSIONS DE FORMATION POUR LES ADEC DES PREMIÈRES NATIONS - 2006 - 2007 - 4166.....	22
SESSIONS DE FORMATION POUR LES ADEC DES PREMIÈRES NATIONS - 2007 - 2008 - 4191.....	23
SERVICE AUX ENTREPRENEURS ET ENTREPRISES DES PREMIÈRES NATIONS.....	24
FORUM SOCIOÉCONOMIQUE DES PREMIÈRES NATIONS	25
CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT - JUIN 2007 - 4166.....	26
CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT - JUIN 2008 - 4166.....	27
ÉTUDE DE PARTENARIATS - COOPÉRATIVES FORESTIÈRES - 4166.....	28
CONSEILLER - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	29



SESSIONS DE FORMATION POUR LES INUITS - 4166	30
PROJET ENCADREMENT - AGENTS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE	31
ÉTUDE POUR LA CRÉATION D'UN SERVICE AUX ENTREPRENEURS ET ENTREPRISES DES PREMIÈRES NATIONS - 4166.....	32
RENCONTRE SPÉCIALE DES CHEFS SUR LE SUIVI DU FORUM SOCIOÉCONOMIQUE DES PREMIÈRES NATIONS.....	33
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE	
FINANCEMENT DE BASE - 1020.....	34
SOMMET SUR L'AVENIR DU SECTEUR FORESTIER	35
CARREFOUR DE LA RECHERCHE FORESTIÈRE - 4166.....	36
COMITÉ FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS.....	37
GUIDE - RECYCLAGE, COMPOSTAGE ET LES ÉVÉNEMENTS ZÉRO DÉCHET - 3417.....	38
GUIDE - PLANIFICATION COMMUNAUTAIRE ET TERRITORIALE	39
PLANIFICATION COMMUNAUTAIRE - 1020.....	40
GESTION DE L'EAU - 4230.....	41
ESPÈCES EN PÉRIL	42
PROFILS ÉNERGÉTIQUES - 3130.....	43
COLLOQUE SUR LES MÉTIERS EN ENVIRONNEMENT	44
CHANGEMENTS CLIMATIQUES - 3425	45
PROJET PILOTE - MANAWAN - 1036.....	46
PROJET PILOTE - TIMISKAMING - 1036.....	47
PROTOCOLE DE CONSULTATION ATIKAMEKW	48
GESTION INTÉGRÉE DU SAINT-LAURENT.....	49
CRITÈRES ET INDICATEURS EN FORESTERIE - 1045.....	50
SÉMINAIRE SUR LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - 1045.....	51
COLLOQUE SUR LES ENJEUX DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PREMIÈRES NATIONS - 1045.....	52



Mot du Président

Chefs, collègues et amis,

Quand je pense à la Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador (CDEPNQL), je ne peux que ressentir de la fierté. La fierté d'observer cette organisation, qui nous relie tous, s'épanouir et acquérir de plus en plus de responsabilités stratégiques dans notre milieu. Les décisions que nous avons prises ensemble ont été les bonnes et notre CDEPNQL possède maintenant une crédibilité bien établie.

Donc, une autre année complétée haut la main par la CDEPNQL. L'an prochain, ce sera la dernière du plan stratégique entériné en 2005. Avec le recul, on constate que les orientations qui avaient été mises en place ont été bien suivies. Rappelons-nous que c'est durant cette période que nous avons approuvé l'intégration d'un mandat de développement économique régional à la mission de la CDEPNQL. Nous pouvons nous féliciter pour cette ouverture d'esprit, ce désir d'aller plus loin, car cette décision a favorisé l'éclosion de projets qui bénéficient à toutes les communautés, à toute la population des Premières Nations du Québec et du Labrador.

L'année 2007-2008 m'a également marqué par la progression du réseautage. Les rapprochements entre les agents de développement économique communautaire (ADEC) ont été significatifs et le raffermissement des contacts avec des intervenants stratégiques des gouvernements fédéral et provincial fut évident. Et il ne faut pas oublier les liens d'affaires grandissants qui ont été créés avec le milieu des entrepreneurs et le milieu forestier, tant du côté des Premières Nations que de la société civile.

Enfin, je veux absolument prendre quelques lignes pour saluer le travail accompli par le personnel de la CDEPNQL. Nous leur faisons confiance et ils nous le rendent bien. Leur initiative et leur débrouillardise facilitent nos prises de décision et nous sommes convaincus que la CDEPNQL est vouée au succès avec cette équipe à la barre. Continuez vos louables efforts, nous vous en sommes tous reconnaissants.

Bonne lecture!

Fabien Paul
Président
CDEPNQL





Mot du directeur général

Chers membres,

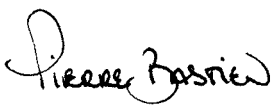
Nous considérons l'année 2007-2008 comme étant le début d'une nouvelle phase, un cheminement certain vers notre vision commune. Un déménagement et la mise en chantier de plusieurs projets régionaux, dont nous commençons à percevoir les résultats tangibles, y sont pour beaucoup. Mais il s'agit surtout du sentiment général qu'après toutes ces années à bâtir des fondations solides pour cette organisation, nous avons maintenant acquis une notoriété considérable dans notre milieu. Nous sentons que nous sommes reconnus au même titre que toutes les commissions régionales qui représentent les Premières Nations, et c'est rafraîchissant!

Bien sûr, vous me connaissez, je ne laisserai pas cette impression prendre le dessus sur nos actions. Notre équipe a bien travaillé en 2007-2008, cela se répétera en 2008-2009 ainsi que pour toutes les années à venir.

Deux projets majeurs ont marqué la dernière année. Il s'agit de projets associés au développement économique régional, soit la Coopérative de solidarité forestière des Premières Nations et le Réseau d'affaires et de partenariats des entrepreneurs des Premières Nations du Québec. Nous sommes convaincus que les retombées de ces deux projets complémentaires seront plus que positives dans nos communautés. De plus, nous avons effectué beaucoup de consultations pour nous rapprocher de nos membres et une belle cohésion s'installe entre eux et notre équipe actuelle. La croissance de nos autres mandats, et j'aime bien les répéter pour les rappeler à tous, soit l'information, la formation, le soutien aux membres, la représentation et la recherche et développement, est décrite dans notre rapport annuel et suit son cours normal.

En terminant, je veux remercier notre conseil d'administration de nous donner le soutien et la latitude nécessaires pour créer un environnement de travail sain et productif. À tous nos membres, je vous remercie d'être de fiers représentants du développement économique dans nos communautés. Nous continuerons à vous soutenir dans votre rôle au sein de vos communautés respectives. À mon équipe, conservez cette attitude et cette éthique de travail, nous avançons dans la bonne direction.

Merci à tous pour votre dévouement et au plaisir d'échanger sur le contenu de ce rapport dès que vous en aurez l'occasion.



Pierre Bastien
Directeur général
CDEPNQL



Rapport d'activités 2007-2008

L'année 2007-2008 fut très active pour la CDEPNQL! L'évolution des mandats faisant suite au Forum socioéconomique des Premières Nations, tels que la Coopérative de solidarité forestière des Premières Nations et le Réseau d'affaires et de partenariats des entrepreneurs des Premières Nations du Québec, l'incita à porter une attention particulière au mandat de développement économique régional. Parallèlement, les mandats de représentation (présence accrue sur le terrain), de recherche et développement (consultations multiples), d'information et de formation furent poursuivis.

1. GESTION ADMINISTRATIVE ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RÉGIONAL

L'équipe de la CDEPNQL avait besoin d'un espace optimal pour faciliter son travail et suffisant pour accueillir de nouveaux employés potentiels. Cet objectif a été atteint en 2007. En effet, en juillet, nous avons emménagé dans des locaux rénovés en compagnie de l'Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador (IDDPNQL).

Du côté du personnel de la CDEPNQL, l'équipe est demeurée stable à l'exception de notre conseiller en développement économique qui demeura en poste jusqu'au mois d'août 2007. Il est à noter que tout le personnel en place s'est bien regroupé pour faire face à cette situation et que le service à la clientèle, tout comme l'avancement des projets, n'en ont nullement été affectés.

En plus de leurs tâches respectives, le personnel de la CDEPNQL s'articula grandement autour de deux projets mobilisateurs en 2007-2008. De nombreuses heures de travail furent consacrées à l'implantation de la Coopérative de solidarité forestière des Premières Nations (CSFPN) et à l'avancement du Réseau d'affaires et de partenariats des entrepreneurs des Premières Nations du Québec (RAPEPNQ).

Au 31 mars 2008, la CSFPN se préparait à afficher des postes disponibles de planteurs, de débroussaillers et de techniciens pour l'été 2008. Du côté du RAPEPNQ, le partenariat financier avec Entreprise autochtone Canada (EAC) venait de se concrétiser et l'organisation de deux forums pour consulter les entrepreneurs des Premières Nations était au cœur des discussions.





2. FORMATION ET SOUTIEN AUX MEMBRES

La CDEPNQL a pu bénéficier d'un conseiller en développement économique pendant seulement un tiers de l'année 2007-2008.

Du côté de la formation, le CDEPNQL continua de se baser sur le plan triennal de formation élaboré en 2006, mais désira également consulter ses agents de développement économique communautaire (ADEC) de façon plus approfondie.

Ainsi, nos consultations permirent de constater que les ADEC souhaitaient que les formations reviennent en région. De plus, un sondage supplémentaire fut transmis aux ADEC afin de connaître leurs besoins précis de formation pour l'année 2007-2008, en lien avec les thèmes proposés dans le plan triennal. Ainsi, voici les formations offertes aux ADEC des Premières Nations :

- Méthodes d'analyse pour faire l'inventaire des opportunités
- Accompagnement des promoteurs : processus et ressources (Partie 1)

La première formation nommée ci-haut se déroula à Val-d'Or pour les anglophones et à Chicoutimi pour les francophones tandis que la deuxième formation fut donnée à Québec.

3. INFORMATION ET COMMUNICATION

La présence de la CDEPNQL dans les communautés se fit également par le biais de l'agent de communication et du coordonnateur de projets en forestiers.

Tout d'abord, le coordonnateur de projets forestiers a effectué une tournée de plusieurs communautés pour la mise en place de la CSFPN. Il a premièrement visité Mashteuiatsh et Kitigan Zibi pour valider son protocole de recherche et son questionnaire. Sa tournée l'a ensuite mené dans 18 autres communautés :

Betsiamites	Mistissini
Eagle Village	Natashkuan
Ekuanitshit	Ouje-Bougoumou
Gesgapegiag	Pikogan
Gespeg	Rapid Lake
Kanesatake	Timiskaming
Kitcisakik	Uashat
Listuguj	Waswanipi
Long Point	Wolf Lake

L'objectif de ces rencontres était de les consulter, entre autres, sur l'aménagement de leur territoire forestier, les sites d'activités traditionnelles et la main d'œuvre disponible.

De son côté, l'agent de communication débuta ses visites dans les communautés pour faire le suivi des projets de la CDEPNQL, présenter tous les outils de communication disponibles à la CDEPNQL, faire les entrevues pour le Nikan ainsi que créer des contacts avec les médias locaux des communautés. Pour l'année 2007-2008, il visita les communautés suivantes : Lac Simon, Pikogan, Essipit, Betsiamites, Listuguj et Gesgapegiag.

Parmi les outils qui ont été finalisés cette année, notons le plan de communication de la CDEPNQL, qui fut approuvé par le conseil d'administration, ainsi que l'Outil de référence électronique, mis à jour trois fois par année et disponible dans la section Boîtes à outils de notre site web.

Le site Internet (www.cdepnql.org) continue de bien performer alors qu'il enregistra une moyenne quotidienne de 41 visiteurs durant l'année 2007-2008. Enfin, soulignons que la CDEPNQL s'est équipée d'articles promotionnels pour ses rencontres et événements variés.

4. REPRÉSENTATION

Avec une présence accrue sur le terrain, la CDEPNQL a encore une fois rempli de brillante façon son mandat de représentation. Le projet de Coopérative de solidarité forestière des Premières Nations (CSFPN), entre autres, a permis de bâtir de nouveaux liens d'affaires avec plusieurs entreprises et organisations.

Voici une énumération exhaustive des activités auxquelles nous avons participé :

4.1 Participation à divers événements reliés aux Premières Nations :

- Assemblées des Chefs de l'APNQL et au Comité national des chefs de l'APN sur le développement économique;
- Groupe de travail sur le Livre vert;
- Conférencier au colloque sur les enjeux du développement durable de l'Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador (IDDPNQL);
- Présentation de la CSFPN dans le cadre du Forum Emploi Jeunesse Innu organisé par le Regroupement Mamit Innuat Inc.;
- Rencontre pour faire le suivi du Forum socioéconomique des Premières Nations de 2006 avec plusieurs chefs des Premières Nations et des représentants des gouvernements fédéral et provincial;
- Rencontres du comité des directeurs des commissions et organismes régionaux (COR) de l'APNQL;
- Rencontres sur la planification communautaire;
- Participation à la Stratégie régionale de développement économique;
- Rencontres de la Table de travail pour la création d'un service de soutien pour les entrepreneurs des Premières Nations.

4.2 Réseautage et participation à divers événements de la société civile :

- Continuité du Prix des Premières Nations pour la 10^e édition du Concours québécois en entrepreneuriat;
- Rencontres avec différents intervenants et ministres gouvernementaux : SAA, DEC, MAINC, MDEIE, EAC, ministère des Ressources naturelles du Canada;
- Réseautage avec différents partenaires pour différents projets. Entre autres, la FQCF, Rexforêt et CSMO-ESAC;
- Présentation lors du Forum sur l'enjeu de l'occupation des territoires nordiques du Québec;
- Sommet sur l'avenir du secteur forestier;
- Panéliste du volet *Communautés autochtones et développement* lors de la semi-annuelle du Réseau des SADC du Québec;



- Participation au congrès 2007 de l'Association Québécoise de Gestion et de la Végétation;
- Participation à la 7^e édition du Carrefour de la recherche forestière organisé par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune;
- Présentation au Forum régional Main d'œuvre en connexion;
- Conseil d'administration de la Fédération québécoise des coopératives forestières (FQCF).
- Organisation d'une assemblée spéciale afin de discuter de trois sujets majeurs : la mise en place d'un Fond d'intervention économique régional (FIER) pour les Premières Nations, la cogestion des futurs montants résiduels du Fond d'initiatives autochtones (FIA) du SAA et les projets énergétiques liés aux 250 mégawatts.

5. RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

La CDEPNQL travailla intensément sur ce mandat en 2007-2008.

Tout d'abord, les projets importants en développement régional (CSFPN et RAPEPNQ) nécessitèrent tous deux des consultations. Un sondage Léger Marketing fut réalisé au printemps 2007 auprès de 200 répondants, soit des entrepreneurs des Premières Nations du Québec, pour vérifier leurs besoins et intérêts dans la mise sur pied du RAPEPNQ. Concernant la CSFPN, le coordonnateur de projets forestiers compléta un rapport suite aux informations recueillies lors de ses visites dans 20 communautés des Premières Nations du Québec.

La CDEPNQL consulta également sa clientèle pour le choix de ses formations et sonda la satisfaction des participants à la fin de ces événements.

Enfin, l'Outil de référence électronique fut achevé à l'automne 2007. Il s'agit d'un document en format .PDF qui vous permet de vous rendre directement sur Internet en cliquant sur les liens qui vous intéressent. Le document regroupe une variété de sites, que ce soit pour la recherche de soutien financier, pour faire un suivi de l'actualité ou trouver de l'information sur divers sujets (comptabilité, statistiques, études, etc.).





Le conseil d'administration de la CDEPNQL 2007-2008

Les collectivités et les organismes du développement économique communautaire des Premières Nations et des Inuits du Québec et du Labrador peuvent être membres de la CDEPNQL et obtenir un siège à l'assemblée générale. Les agents et les représentants du développement économique communautaire (ADEC), en assemblée générale, se nomment un conseil d'administration composé d'un représentant par nation : abénaquise, innue, algonquine, huronne-wendat, crie, atikamekw, inuite, malécite, mi'gmaq, mohawk et naskapie.

Le conseil d'administration indique les priorités au bureau de direction de la CDEPNQL, assurant leur application. Il se dote également d'un comité exécutif, soit le président, la vice-présidente et la secrétaire-trésorière, qui voit au suivi efficace des mandats.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Nom	Titre	Nation
Fabien Paul	Président	Innue
Sidney Orr	Vice-président	Crie
Madeleine Paul	Secrétaire-trésorière	Algonquine
Mary Simon	Administratrice	Mohawk
Benoît Sioui	Administrateur	Huronne-wendat
Raoul Flamand	Administrateur	Atikamekw
Theresa Chemaganish	Administratrice	Naskapie
Denys Bernard	Administrateur	Abénaquise
Siège vacant	Administrateur	Malécite
Siège vacant	Administrateur	Mi'gmaq



L'ÉQUIPE DE LA CDEPNQL

Pierre Bastien, directeur général

Tina Durand, réceptionniste

Mathieu Pineault, agent de communication

Lorraine Rhéaume, secrétaire

Tanya Sirois, contrôleur

Rémy Vincent, coordonnateur de projets en foresterie

L'ÉQUIPE DE L'IDDPNQL

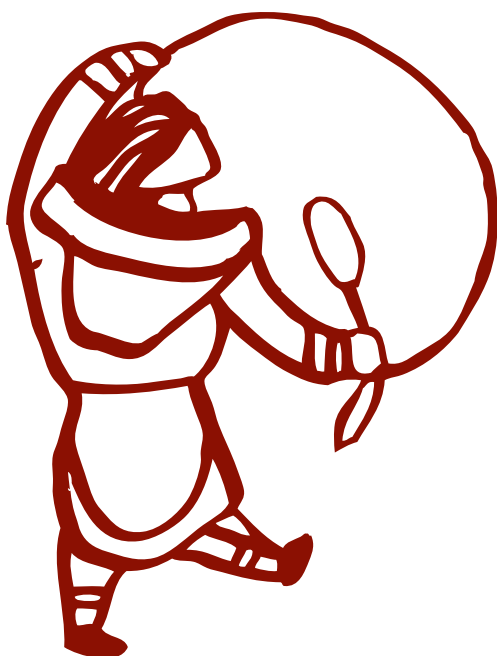
Serge Ashini-Goupil, consultant externe – gestion de l'eau

Mario Gros-Louis, chargé de projets – foresterie et espèces en péril

Sylvain Legault-Rankin, directeur général intérimaire

Daniel Dickey, chargé de projets - énergie et changements climatiques

Margot Thomas, secrétaire





Rapport des vérificateurs

Le 25 juin 2008

Aux membres de
Commission de développement économique des
Premières Nations du Québec et du Labrador

Nous avons vérifié le bilan de Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador au 31 mars 2008 et les états des résultats et de l'évolution des actifs nets pour l'exercice terminé à cette date. Ces états financiers ont été établis pour satisfaire aux règles comptables décrites dans le Manuel de clôture d'exercice du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la commission au 31 mars 2008, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les règles comptables décrites à la note 2 afférente aux états financiers.

Ces états financiers, qui n'ont pas été établis, et qui n'avaient pas à être établis, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, sont fournis pour n'être utilisés que par les administrateurs et les membres de la commission ainsi que par le ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada. Ces états financiers ne sont pas destinés à être utilisés, et ne doivent pas l'être, par des personnes autres que les utilisateurs déterminés, ni à aucune autre fin que la ou les fins auxquelles ils ont été établis.

Saberge Lafleur Beaudin S.E.N.C.R.L.

COMPTABLES AGRÉÉS



RÉSULTATS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS (annexe)	1 538 745	2 070 389
CHARGES		
Financement de base	219 021	231 658
Sessions de formation pour les ADEC des Premières Nations -		
2006 - 2007	33 148	58 852
2007 - 2008	77 000	-
Service aux entrepreneurs et entreprises des Premières Nations	13 300	-
Forum socioéconomique des Premières Nations	-	768 309
Concours québécois en entrepreneuriat -		
Juin 2007	4 889	15 111
Juin 2008	15 691	-
Étude de partenariats - Coopératives forestières	154 536	10 385
Conseiller - Développement économique	25 057	35 612
Sessions de formation pour les Inuits	73 563	65 838
Projet encadrement - Agents de développement économique communautaire	-	22 530
Étude pour la création d'un service aux entrepreneurs et entreprises des Premières Nations	2 752	23 248
Rencontre spéciale des Chefs sur le suivi du forum socioéconomique des Premières Nations	36 099	-
Stratégie sur le développement durable -		
Financement de base	126 415	105 761
Sommet sur l'avenir du secteur forestier	11 424	1 900
Carrefour de la recherche forestière	75 327	48
Comité forestier des Premières Nations	42 092	24 391
Guide - Recyclage, compostage et les événements zéro déchet	113 100	-
Guide - Planification communautaire et territoriale	150 000	-
Planification communautaire	-	189 835
Gestion de l'eau	23 000	28 500
Espèces en péril	36 000	31 900
Profils énergétiques	24 285	16 551
Colloque sur les métiers en environnement	66 000	86 286
Changements climatiques	-	72 500
Projets pilotes -		
Manawan	-	35 312
Timiskaming	-	9 432
Protocole de consultation Atikamekw	-	5 529
Gestion intégrée du Saint-Laurent	-	49 909
Critères et indicateurs en foresterie	8 851	16 149
Séminaire sur la propriété intellectuelle	25 000	-
Colloque sur les enjeux du développement durable des Premières Nations	71 750	-
	1 428 300	1 905 546
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	110 445	164 843

ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008		2007
	Investis en immobilisations corporelles	Non affectés	Total
	\$	\$	\$
SOLDES AU DÉBUT	79 902	212 312	292 214
Excédent des produits sur les charges	-	110 445	110 445
Immobilisations corporelles -			
Investissements	58 850	-	58 850
Amortissement	(24 023)	-	(24 023)
SOLDES À LA FIN	114 729	322 757	437 486



BILAN
AU 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	371 874	408 488
Placements temporaires, 3,75 %	240 844	232 731
Contributions à recevoir -		
Affaires indiennes et du Nord Canada	79 860	113 620
Autres	115 572	248 724
Comptes débiteurs	26 871	34 085
	835 021	1 037 648
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 4)	114 729	79 902
	949 750	1 117 550
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes fournisseurs et autres créditeurs	176 709	304 553
Produits reportés (note 5)	285 555	470 783
	462 264	775 336
AVANCE DU SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR, 2 %, sans modalités de remboursement	50 000	50 000
	512 264	825 336
ACTIFS NETS		
ACTIFS NETS INVESTIS EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES	114 729	79 902
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS	322 757	212 312
	437 486	292 214
	949 750	1 117 550

SIGNÉ AU NOM DU CONSEIL

 , administrateur

 , administrateur

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

La commission est constituée par l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador et a comme mission de promouvoir, soutenir et défendre les représentants membres en développement économique en favorisant la circulation de l'information, la concertation et le soutien aux intervenants.

2. RÈGLES COMPTABLES

Ces états financiers ont été établis selon les règles comptables décrites dans le Manuel de clôture d'exercice du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada. Les règles comptables utilisées pour l'établissement des états financiers diffèrent des principes comptables généralement reconnus du Canada du fait que les acquisitions et les dispositions d'immobilisations corporelles de l'exercice sont imputées aux résultats comme produits et charges et que l'amortissement des immobilisations corporelles est imputé directement en diminution des actifs nets investis en immobilisations corporelles et n'affecte pas les résultats.

3. CONVENTIONS COMPTABLES

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes afférentes. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

Comptabilisation des produits

La commission applique la méthode du report pour comptabiliser les produits. Les produits affectés sont constatés dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les produits non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir.

Immobilisations corporelles et amortissement

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Les acquisitions et les dispositions sont imputées aux résultats et inscrites aux actifs nets investis en immobilisations corporelles. L'amortissement est imputé directement aux actifs nets investis en immobilisations corporelles et est calculé selon les méthodes et les taux suivants :

	Méthodes de l'amortissement	Taux
Améliorations locatives	Linéaire	20 %
Ameublement et équipement de bureau	Dégressif	10 %
Équipement informatique	Dégressif	20 %



3. CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)

Actifs et passifs financiers

Les méthodes et hypothèses suivantes ont été utilisées pour déterminer la juste valeur de chaque catégorie d'actifs et de passifs financiers :

Encaisse, placements temporaires, contributions à recevoir, comptes débiteurs et comptes fournisseurs et autres créditeurs -

Ces actifs et passifs financiers détenus à des fins de transaction sont comptabilisés à la juste valeur à chaque date de bilan. La juste valeur de ces actifs et passifs financiers correspond approximativement à la valeur comptable en raison de leur échéance à court terme. Toute variation de la juste valeur est comptabilisée à l'état des résultats dans l'exercice au cours duquel ces variations surviennent.

Avance du Secrétariat de l'assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador

L'avance du Secrétariat de l'assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador est comptabilisée au coût et la juste valeur n'a pu être évaluée car son échéance est indéterminée.

4. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2008			2007
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
	\$	\$	\$	\$
Améliorations locatives	27 704	5 375	22 329	3 901
Ameublement et équipement de bureau	101 044	34 275	66 769	59 146
Équipement informatique	58 942	33 311	25 631	16 855
	187 690	72 961	114 729	79 902

5. PRODUITS REPORTÉS

	2008	2007
	\$	\$
Affaires indiennes et du Nord Canada -		
Étude de partenariats - Coopératives forestières	-	22 615
Sessions de formation pour les Inuits	-	38 010
Étude pour la création d'un service aux entrepreneurs et entreprises des Premières Nations	-	2 752
Gestion de l'eau	18 500	-
Profils énergétiques	-	24 285
Critères et indicateurs en foresterie	-	3 851
Solde à reporter	18 500	91 513

5. PRODUITS REPORTÉS (SUITE)

	2008	2007
	\$	\$
Solde reporté	18 500	91 513
Développement économique Canada -		
Sessions de formation pour les ADEC des Premières Nations - 2006 - 2007	-	30 362
Étude de partenariats - Coopératives forestières	-	33 480
Sessions de formation pour les Inuits	-	32 035
Colloque sur les métiers en environnement	-	25 000
Ressources humaines et Développement des compétences Canada -		
Colloque sur les métiers en environnement	-	7 000
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec -		
Étude de partenariats - Coopératives forestières	50 000	50 000
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec -		
Étude de partenariats - Coopératives forestières	49 225	50 000
Secrétariat aux affaires autochtones -		
Conseiller - Développement économique	41 826	-
Concours québécois en entrepreneuriat -		
Juin 2008	3 809	-
Juin 2007	-	4 889
Étude de partenariats - Coopératives forestières	41 400	-
Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec -		
Conseiller - Développement économique	80 795	105 852
Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador -		
Secrétariat aux affaires autochtones (transfert) -		
Sommet sur l'avenir du secteur forestier	-	9 350
Conseil de l'industrie forestière du Québec -		
Carrefour de la recherche forestière	-	7 952
Autres -		
Colloque sur les métiers en environnement	-	23 350
	285 555	470 783

6. FLUX DE TRÉSORERIE

L'état des flux de trésorerie n'est pas présenté, car cet état financier n'apporterait pas de renseignements supplémentaires pour la compréhension des mouvements de liquidités au cours de l'exercice.



**ANNEXE
PRODUITS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	966 759	977 704
Développement économique Canada	-	211 758
Ressources humaines et Développement des compétences Canada	-	52 847
Environnement Canada	60 000	29 000
Entreprise autochtone Canada	8 300	100 000
Ressources naturelles Canada	41 049	69 511
Santé Canada	-	25 000
Secrétariat aux affaires autochtones	93 226	10 000
Agriculture et Agroalimentaire Canada	50 000	-
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec	-	52 500
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec	5 000	50 000
Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	-	9 235
Ducks Unlimited Canada	10 000	-
Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	39 175	336 649
Conseil de l'industrie forestière du Québec	-	8 000
Inscriptions	13 750	2 850
Intérêts sur les placements temporaires	23 052	8 170
Autres	43 206	110 749
	1 353 517	2 053 973
Produits reportés au début	470 783	487 199
	1 824 300	2 541 172
Produits reportés à la fin	285 555	470 783
	1 538 745	2 070 389



Rapport des vérificateurs sur les renseignements supplémentaires

Le 25 juin 2008

Aux membres de
Commission de développement économique des
Premières Nations du Québec et du Labrador

Les états financiers vérifiés pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 de Commission de développement économique des Premières Nations du Québec et du Labrador sont présentés séparément. Dans notre rapport sur ceux-ci en date du 25 juin 2008, il est indiqué que lesdits états financiers n'ont pas été établis et n'avaient pas à être établis selon les principes comptables généralement reconnus du Canada afin de satisfaire aux règles comptables décrites dans le Manuel de clôture d'exercice du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada. Les renseignements supplémentaires qui suivent proviennent des registres comptables sur lesquels nous avons effectué des sondages faisant partie des procédés de vérification utilisés au cours de notre vérification des états financiers mentionnés ci-dessus et, à notre avis, ces renseignements sont bien présentés sous tous leurs aspects significatifs par rapport aux états financiers pris comme un tout ; cependant, ces renseignements ne sont pas essentiels pour la présentation de la situation financière et des résultats des opérations de la commission.

Serge Lafleur Reux S.E.N.C.R.L.

COMPTABLES AGRÉÉS



SOMMAIRE DES RÉSULTATS SECTORIELS POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008			2007
	Produits	Charges	Excédent	Excédent
	\$	\$	\$	\$
Financement de base	403 129	328 723	74 406	76 763
Sessions de formation pour les ADEC des Premières Nations -				
2006 - 2007	33 148	33 148	-	-
2007 - 2008	77 000	77 000	-	-
Service aux entrepreneurs et entreprises des Premières Nations	13 300	13 300	-	-
Concours québécois en entrepreneuriat -				
Juin 2007	4 889	4 889	-	-
Juin 2008	15 691	15 691	-	-
Étude de partenariats - Coopératives forestières	154 536	154 536	-	-
Conseiller - Développement économique	25 057	25 057	-	-
Sessions de formation pour les Inuits	73 563	73 563	-	-
Étude pour la création d'un service aux entrepreneurs et entreprises des Premières Nations	2 752	2 752	-	-
Rencontre spéciale des Chefs sur le suivi du forum socioéconomique des Premières Nations	37 101	36 099	1 002	-
	840 166	764 758	75 408	76 763
Stratégie sur le développement durable -				
Financement de base	238 872	203 835	35 037	46 666
Sommet sur l'avenir du secteur forestier	11 424	11 424	-	-
Carrefour de la recherche forestière	75 327	75 327	-	-
Comité forestier des Premières Nations	42 092	42 092	-	-
Guide - Recyclage, compostage et les événements zéro déchet	113 100	113 100	-	-
Guide - Planification communautaire et territoriale	150 000	150 000	-	-
Gestion de l'eau	23 000	23 000	-	-
Espèces en péril	36 000	36 000	-	-
Profils énergétiques	24 285	24 285	-	-
Colloque sur les métiers en environnement	66 000	66 000	-	-
Protocole de consultation Atikamekw	-	-	-	41 414
Critères et indicateurs en foresterie	8 851	8 851	-	-
Séminaire sur la propriété intellectuelle	25 000	25 000	-	-
Colloque sur les enjeux du développement durable des Premières Nations	71 750	71 750	-	-
	885 701	850 664	35 037	88 080
	1 725 867	1 615 422	110 445	164 843
Produits et charges intersectoriels	187 122	187 122	-	-
	1 538 745	1 428 300	110 445	164 843

RÉSULTATS SECTORIELS
FINANCEMENT DE BASE - 4191 - 1016
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	303 084	303 084
Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	-	1 500
Frais d'administration intersectoriels	74 844	62 833
Intérêts sur les placements temporaires	15 716	7 927
Autres	9 485	8 484
	403 129	383 828
CHARGES		
Salaires et charges sociales	154 430	171 926
Loyer	7 958	1 500
Assurances	2 382	2 335
Honoraires professionnels et de consultation	14 084	19 368
Frais de l'assemblée générale annuelle	12 175	20 505
Frais de location	3 160	1 750
Frais de voyage et d'hébergement	18 572	17 444
Frais de traduction	10 739	11 584
Frais de formation	-	1 672
Télécommunications	6 148	6 425
Frais - Site Internet	130	435
Publicité et promotion	10 254	18 600
Frais de représentation	758	2 145
Papeterie et frais de bureau	7 351	7 305
Entretien ménager	4 025	-
Honoraires de vérification	4 000	4 000
Transferts intersectoriels -		
Sessions de formation pour les ADEC des Premières Nations -		
2006 - 2007	1 486	1 724
2007 - 2008	12 700	-
Sessions de formation pour les Inuits	3 518	3 848
Concours québécois en entrepreneuriat - juin 2008	2 000	-
Études de partenariats - Coopératives forestières	15 154	-
Étude pour la création d'un service aux entrepreneurs et entreprises des Premières Nations	-	5 200
Projet encadrement - Agents de développement économique communautaire	-	1 802
Acquisition d'immobilisations corporelles	35 475	5 018
Divers	2 224	2 479
	328 723	307 065
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	74 406	76 763



**RÉSULTATS SECTORIELS
SESSIONS DE FORMATION POUR LES ADEC
DES PREMIÈRES NATIONS - 2006 - 2007 - 4166
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	-	42 320
Développement économique Canada	-	42 320
Inscriptions	1 300	2 850
Transfert intersectoriel - Financement de base	1 486	1 724
	2 786	89 214
Produits reportés au début	30 362	-
	33 148	89 214
Produits reportés à la fin	-	30 362
	33 148	58 852
CHARGES		
Salaires et charges sociales	14 601	14 674
Loyer	500	1 500
Frais de location	320	4 124
Honoraires professionnels et de consultation	2 728	11 767
Frais de voyage et d'hébergement	12 447	19 583
Frais de traduction	198	-
Télécommunications	1 553	1 212
Papeterie et frais de bureau	801	1 534
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	4 458
	33 148	58 852
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
SESSIONS DE FORMATION POUR LES ADEC DES
PREMIÈRES NATIONS - 2007 - 2008 - 4191
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	61 600	-
Inscriptions	2 700	-
Transfert intersectoriel - Financement de base	12 700	-
	77 000	-
CHARGES		
Salaires et charges sociales	12 422	-
Loyer	5 000	-
Frais de location	4 292	-
Honoraires professionnels et de consultation	15 540	-
Frais de voyage et d'hébergement	30 480	-
Frais de traduction	4 929	-
Télécommunications	1 737	-
Publicité et promotion	600	-
Papeterie et frais de bureau	2 000	-
	77 000	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
SERVICE AUX ENTREPRENEURS ET ENTREPRISES
DES PREMIÈRES NATIONS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Entreprise autochtone Canada	8 300	-
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec	5 000	-
	13 300	-
CHARGES		
Honoraires professionnels et de consultation	13 300	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
FORUM SOCIOÉCONOMIQUE DES PREMIÈRES NATIONS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Entreprise autochtone Canada	-	100 000
Développement économique Canada	-	61 901
Secrétariat aux affaires autochtones	-	325 399
Santé Canada	-	25 000
Ressources humaines et Développement des compétences Canada	-	27 847
Autres	-	58 400
	-	598 547
Produits reportés au début	-	169 762
	-	768 309
CHARGES		
Salaires et charges sociales	-	168 557
Frais de production, soutien technique et aménagement de salle	-	235 399
Loyer	-	12 626
Frais de location	-	12 064
Honoraires professionnels et de consultation	-	57 531
Frais de voyage et d'hébergement	-	137 104
Frais de traduction	-	57 540
Télécommunications	-	11 026
Frais - Site Internet	-	139
Publicité et promotion	-	23 658
Papeterie et frais de bureau	-	8 027
Assurances	-	1 321
Frais d'administration intersectoriels	-	40 395
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	1 457
Divers	-	1 465
	-	768 309
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



RÉSULTATS SECTORIELS
CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT - JUIN 2007 - 4166
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	-	10 000
Secrétariat aux affaires autochtones	-	10 000
	-	20 000
Produits reportés au début	4 889	-
	4 889	20 000
Produits reportés à la fin	-	4 889
	4 889	15 111
CHARGES		
Salaires et charges sociales	1 773	3 500
Prix aux gagnants	-	10 000
Frais de voyage et d'hébergement	1 583	-
Frais de location	732	-
Publicité et promotion	150	1 500
Frais de traduction	100	111
Divers	551	-
	4 889	15 111
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

RÉSULTATS SECTORIELS
CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT - JUIN 2008 - 4166
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	7 500	-
Secrétariat aux affaires autochtones	10 000	-
Transfert intersectoriel - Financement de base	2 000	-
	19 500	-
Produits reportés à la fin	3 809	-
	15 691	-
CHARGES		
Salaires et charges sociales	1 825	-
Prix aux gagnants	10 000	-
Frais d'administration intersectoriels	3 500	-
Divers	366	-
	15 691	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



RÉSULTATS SECTORIELS
ÉTUDE DE PARTENARIATS - COOPÉRATIVES FORESTIÈRES - 4166
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	32 512	33 000
Secrétariat aux affaires autochtones	41 400	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	50 000	-
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec	-	50 000
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec	-	50 000
Développement économique Canada	-	33 480
Transfert intersectoriel - Financement de base	15 154	-
	139 066	166 480
Produits reportés au début	156 095	-
	295 161	166 480
Produits reportés à la fin	140 625	156 095
	154 536	10 385
CHARGES		
Salaires et charges sociales	86 097	4 061
Loyer	8 641	-
Frais de voyage et d'hébergement	24 233	2 294
Honoraires professionnels et de consultation	17 593	-
Télécommunications	2 770	119
Frais de traduction	1 011	87
Papeterie et frais de bureau	1 866	1 509
Frais d'administration intersectoriels	7 500	-
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	2 083
Divers	1 825	232
	151 536	10 385
	3 000	-
Correction des produits de l'exercice antérieur	3 000	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
CONSEILLER - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Secrétariat aux affaires autochtones	41 826	-
Produits reportés au début	105 852	141 464
	147 678	141 464
Produits reportés à la fin	122 621	105 852
	25 057	35 612
CHARGES		
Salaires et charges sociales	16 568	25 451
Loyer	-	1 000
Honoraires professionnels et de consultation	325	-
Frais de voyage et d'hébergement	7 962	2 749
Télécommunications	202	3 618
Publicité et promotion	-	1 509
Frais de traduction	-	1 231
Papeterie et frais de bureau	-	54
	25 057	35 612
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



RÉSULTATS SECTORIELS
SESSIONS DE FORMATION POUR LES INUITS - 4166
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	-	100 000
Développement économique Canada	-	32 035
Transfert intersectoriel - Financement de base	3 518	3 848
Produits reportés au début	70 045	-
	73 563	135 883
Produits reportés à la fin	-	70 045
	73 563	65 838
CHARGES		
Salaires et charges sociales	25 782	13 705
Loyer	500	1 500
Honoraires professionnels et de consultation	2 728	25 781
Frais de location	320	1 259
Frais de voyage et d'hébergement	11 880	14 800
Télécommunications	120	3 383
Frais de traduction	198	-
Papeterie et frais de bureau	-	1 039
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	4 371
	41 528	65 838
	32 035	-
Correction des produits de l'exercice antérieur	32 035	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
PROJET ENCADREMENT -
AGENTS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Développement économique Canada	-	17 022
Transfert intersectoriel - Financement de base	-	1 802
	-	18 824
Produits reportés au début	-	3 706
	-	22 530
CHARGES		
Salaires et charges sociales	-	5 609
Loyer	-	500
Honoraires professionnels et de consultation	-	10 000
Frais de voyage et d'hébergement	-	5 530
Frais de traduction	-	26
Télécommunications	-	389
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	476
	-	22 530
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



RÉSULTATS SECTORIELS
ÉTUDE POUR LA CRÉATION D'UN SERVICE AUX ENTREPRENEURS
ET ENTREPRISES DES PREMIÈRES NATIONS - 4166
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	-	20 800
Transfert intersectoriel - Financement de base	-	5 200
Produits reportés au début	2 752	-
	2 752	26 000
Produits reportés à la fin	-	2 752
	2 752	23 248
CHARGES		
Frais de location	351	685
Frais de voyage et d'hébergement	851	2 045
Honoraires professionnels et de consultation	1 000	19 910
Publicité et promotion	550	-
Frais de traduction	-	608
	2 752	23 248
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

RÉSULTATS SECTORIELS
RENCONTRE SPÉCIALE DES CHEFS SUR LE SUIVI DU FORUM
SOCIOÉCONOMIQUE DES PREMIÈRES NATIONS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	37 101	-
CHARGES		
Salaires et charges sociales	6 768	-
Frais de location	4 478	-
Honoraires professionnels et de consultation	600	-
Frais de voyage et d'hébergement	18 439	-
Frais de traduction	5 814	-
	36 099	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	1 002	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
FINANCEMENT DE BASE - 1020
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	150 000	150 000
Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec	-	7 735
Frais d'administration intersectoriels	58 465	70 313
Intérêts sur les placements temporaires	7 336	243
Autres	23 071	20 515
	238 872	248 806
CHARGES		
Salaires et charges sociales	40 059	86 936
Loyer	20 232	10 912
Assurances	458	-
Frais de location	1 439	2 012
Frais de voyage et d'hébergement	11 630	19 449
Honoraires professionnels et de consultation	4 643	7 039
Frais de traduction	2 261	5 048
Télécommunications	6 757	4 997
Publicité et promotion	5 085	9 247
Frais d'inscription et de représentation	1 224	526
Papeterie et frais de bureau	1 582	1 893
Entretien ménager	3 825	-
Honoraires de vérification	4 700	3 800
Frais d'administration intersectoriels	63 844	22 438
Transferts intersectoriels -		
Comité forestier des Premières Nations	8 418	4 879
Carrefour de la recherche forestière	7 537	-
Espèces en péril	3 000	2 900
Colloque sur les métiers en environnement	-	18 287
Acquisition d'immobilisations corporelles	16 108	600
Divers	1 033	1 177
	203 835	202 140
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	35 037	46 666

RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
SOMMET SUR L'AVENIR DU SECTEUR FORESTIER
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	2 074	11 250
Produits reportés au début	9 350	-
	11 424	11 250
Produits reportés à la fin	-	9 350
	11 424	1 900
CHARGES		
Frais de location	294	-
Honoraires professionnels et de consultation	5 675	1 900
Frais de voyage et d'hébergement	4 347	-
Frais de représentation et d'inscription	321	-
Frais d'administration intersectoriels	787	-
	11 424	1 900
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
CARREFOUR DE LA RECHERCHE FORESTIÈRE - 4166
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	52 463	-
Ressources naturelles Canada	7 375	-
Conseil de l'industrie forestière du Québec	-	8 000
Transfert intersectoriel - Financement de base	7 537	-
Produits reportés au début	7 952	-
	75 327	8 000
Produits reportés à la fin	-	7 952
	75 327	48
CHARGES		
Salaires et charges sociales	25 747	-
Frais de location	6 994	-
Frais de voyage et d'hébergement	7 723	48
Honoraires professionnels et de consultation	2 400	-
Publicité et promotion	11 435	-
Frais de représentation et d'inscription	1 609	-
Papeterie et frais de bureau	725	-
Frais de traduction	2 016	-
Frais d'administration intersectoriels	11 300	-
Acquisition d'immobilisations corporelles	5 378	-
	75 327	48
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
COMITÉ FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Ressources naturelles Canada	33 674	19 512
Transfert intersectoriel - Financement de base	8 418	4 879
	42 092	24 391
CHARGES		
Salaires et charges sociales	14 203	12 319
Frais de location	935	-
Frais de voyage et d'hébergement	11 719	8 373
Honoraires professionnels et de consultation	4 290	-
Frais de traduction	7 225	1 272
Publicité et promotion	966	210
Frais d'administration intersectoriels	2 754	1 596
Divers	-	621
	42 092	24 391
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE - GUIDE - RECYCLAGE,
COMPOSTAGE ET LES ÉVÉNEMENTS ZÉRO DÉCHET - 3417
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	113 100	-
CHARGES		
Salaires et charges sociales	34 558	-
Frais de location	1 123	-
Frais de voyage et d'hébergement	7 515	-
Honoraires professionnels et de consultation	200	-
Frais de traduction	12 191	-
Publicité et promotion	15 829	-
Frais de représentation et d'inscription	562	-
Papeterie et frais de bureau	322	-
Frais d'administration intersectoriels	8 000	-
	80 300	-
	32 800	-
Montant à remettre - Affaires indiennes et du Nord Canada	32 800	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE -
GUIDE - PLANIFICATION COMMUNAUTAIRE ET TERRITORIALE
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	150 000	-
CHARGES		
Salaires et charges sociales	50 940	-
Frais de voyage et d'hébergement	14 720	-
Honoraires professionnels et de consultation	19 500	-
Publicité et promotion	5 327	-
Frais - Site Internet	1 950	-
Papeterie et frais de bureau	745	-
Frais de traduction	1 126	-
Frais d'administration intersectoriels	10 692	-
	105 000	-
	45 000	-
Montant à remettre - Affaires indiennes et du Nord Canada	45 000	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE -
PLANIFICATION COMMUNAUTAIRE - 1020
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	-	200 000
CHARGES		
Salaires et charges sociales	-	48 119
Loyer	-	6 200
Frais de location	-	7 823
Frais de voyage et d'hébergement	-	40 950
Honoraires professionnels et de consultation	-	16 597
Frais de traduction	-	6 632
Publicité et promotion	-	22 018
Papeterie et frais de bureau	-	6 906
Frais d'administration intersectoriels	-	26 000
Transfert intersectoriel - Projet pilote Manawan	-	10 165
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	8 590
	-	200 000
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
GESTION DE L'EAU - 4230
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	41 500	28 500
Produits reportés à la fin	18 500	-
	23 000	28 500
CHARGES		
Frais de location	133	185
Frais de voyage et d'hébergement	938	-
Honoraires professionnels et de consultation	18 779	16 788
Frais de traduction	-	1 564
Publicité et promotion	-	2 594
Frais de représentation et d'inscription	686	-
Frais d'administration intersectoriels	2 464	5 000
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	2 369
	23 000	28 500
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE - ESPÈCES EN PÉRIL
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Environnement Canada	30 000	29 000
Ducks Unlimited Canada	3 000	-
Transfert intersectoriel - Financement de base	3 000	2 900
	36 000	31 900
CHARGES		
Salaires et charges sociales	7 248	11 730
Frais de location	3 733	769
Frais de voyage et d'hébergement	3 787	8 095
Honoraires professionnels et de consultation	6 578	1 156
Frais de traduction	7 002	3 693
Publicité et promotion	2 344	150
Papeterie et frais de bureau	558	1 747
Frais - Site Internet	-	100
Frais d'administration intersectoriels	4 750	3 000
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	1 460
	36 000	31 900
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
PROFILS ÉNERGÉTIQUES - 3130
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Produits reportés au début	24 285	40 836
Produits reportés à la fin	-	24 285
	24 285	16 551
CHARGES		
Salaires et charges sociales	13 324	4 752
Frais de voyage et d'hébergement	961	2 395
Frais de traduction	-	264
Frais d'inscription et de représentation	-	60
Papeterie et frais de bureau	-	715
Frais d'administration intersectoriels	-	4 000
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	4 365
	14 285	16 551
	10 000	-
Correction des produits de l'exercice antérieur	10 000	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
COLLOQUE SUR LES MÉTIERS EN ENVIRONNEMENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Développement économique Canada	-	25 000
Ressources humaines et Développement des compétences Canada	-	25 000
Ressources naturelles Canada	-	49 999
Transfert intersectoriel - Financement de base	-	18 287
Autres	10 650	23 350
Produits reportés au début	55 350	-
	66 000	141 636
Produits reportés à la fin	-	55 350
	66 000	86 286
CHARGES		
Salaires et charges sociales	-	24 304
Loyer	3 583	-
Frais de location	4 409	12 391
Frais de voyage et d'hébergement	18 457	6 839
Honoraires professionnels et de consultation	27 574	25 086
Télécommunications	2 806	25
Frais - Site Internet	-	525
Frais de traduction	79	10 214
Publicité et promotion	-	2 198
Frais de représentation et d'inscription	83	-
Papeterie et frais de bureau	308	237
Frais d'administration intersectoriels	8 701	4 467
	66 000	86 286
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
CHANGEMENTS CLIMATIQUES - 3425
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	-	70 000
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec	-	2 500
	-	72 500
CHARGES		
Salaires et charges sociales	-	32 128
Frais de location	-	1 881
Frais de voyage et d'hébergement	-	10 805
Honoraires professionnels et de consultation	-	9 840
Frais de traduction	-	4 447
Frais d'inscription et de représentation	-	60
Papeterie et frais de bureau	-	1 410
Frais d'administration intersectoriels	-	10 500
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	1 429
	-	72 500
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
PROJET PILOTE - MANAWAN - 1036
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Transfert intersectoriel - Planification communautaire	-	10 165
Produits reportés au début	-	25 147
	-	35 312
CHARGES		
Salaires et charges sociales	-	14 732
Frais de location	-	4 969
Frais de voyage et d'hébergement	-	5 977
Honoraires professionnels et de consultation	-	5 500
Publicité et promotion	-	400
Papeterie et frais de bureau	-	734
Frais d'administration intersectoriels	-	3 000
	-	35 312
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
PROJET PILOTE - TIMISKAMING - 1036
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Produits reportés au début	-	9 432
CHARGES		
Frais de voyage et d'hébergement	-	2 927
Honoraires professionnels et de consultation	-	4 515
Frais de traduction	-	473
Papeterie et frais de bureau	-	17
Frais d'administration intersectoriels	-	1 500
	-	9 432
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
PROTOCOLE DE CONSULTATION ATIKAMEKW
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Produits reportés au début	-	46 943
CHARGES		
Frais de voyage et d'hébergement	-	1 688
Honoraires professionnels et de consultation	-	987
Frais de traduction	-	631
Papeterie et frais de bureau	-	216
Acquisition d'immobilisations corporelles	-	2 007
	-	5 529
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	41 414

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
GESTION INTÉGRÉE DU SAINT-LAURENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Produits reportés au début	-	49 909
CHARGES		
Salaires et charges sociales	-	4 683
Frais de voyage et d'hébergement	-	938
Honoraires professionnels et de consultation	-	25 600
Frais de traduction	-	6 455
Publicité et promotion	-	3 180
Papeterie et frais de bureau	-	1 553
Frais d'administration intersectoriels	-	7 500
	-	49 909
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

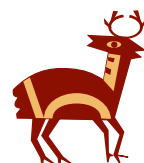


**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
CRITÈRES ET INDICATEURS EN FORESTERIE - 1045
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	5 000	20 000
Produits reportés au début	3 851	-
	8 851	20 000
Produits reportés à la fin	-	3 851
	8 851	16 149
CHARGES		
Salaires et charges sociales	6 531	8 518
Frais de voyage et d'hébergement	143	1 866
Honoraires professionnels et de consultation	289	-
Frais de traduction	-	367
Publicité et promotion	-	648
Frais d'administration intersectoriels	-	3 750
Acquisition d'immobilisations corporelles	1 888	1 000
	8 851	16 149
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-

**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
SÉMINAIRE SUR LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - 1045
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	25 000	-
CHARGES		
Salaires et charges sociales	8 540	-
Frais de voyage et d'hébergement	2 305	-
Honoraires professionnels et de consultation	7 190	-
Publicité et promotion	1 820	-
Papeterie et frais de bureau	2 645	-
Frais d'administration intersectoriels	2 500	-
	25 000	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-



**RÉSULTATS SECTORIELS
STRATÉGIE SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE
COLLOQUE SUR LES ENJEUX DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
DES PREMIÈRES NATIONS - 1045
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Affaires indiennes et du Nord Canada	25 000	-
Environnement Canada	30 000	-
Ducks Unlimited Canada	7 000	-
Inscriptions	9 750	-
	71 750	-
CHARGES		
Frais de location	17 214	-
Frais de voyage et d'hébergement	22 015	-
Honoraires professionnels et de consultation	16 590	-
Frais de traduction	8 954	-
Publicité et promotion	45	-
Papeterie et frais de bureau	415	-
Frais d'administration intersectoriels	6 517	-
	71 750	-
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	-	-